

Куприева Ирина Анатольевна

**ПРОЦЕССУАЛЬНО-СИНЕРГЕТИЧЕСКИЙ ПОДХОД В ИССЛЕДОВАНИИ ВЕРБАЛИЗАЦИИ
МЕНТАЛЬНЫХ СТРУКТУР ПСИХИЧЕСКИХ ПРОЦЕССОВ**

Статья представляет собой теоретические выкладки авторской методологии исследования вербализации психических процессов в современном английском дискурсе. Ее основной целью является обоснование актуальности нового подхода к анализу языковых фактов в сравнении с имеющимися лингвистическими концепциями. Заявленный процессуально-синергетический подход базируется на положениях деятельностного/процессуального, синергетического, гештальтного подходов в современном экстралингвистическом научном знании и является творческим переложением инструментария заявленных областей применительно к анализу языковых фактов.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2014/3-1/31.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2014. № 3 (33): в 2-х ч. Ч. I. С. 110-113. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2014/3-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

После проведения экспериментального обучения были проведены срезы, показавшие существенные позитивные изменения в уровне сформированности иноязычной лексической компетенции учащихся экспериментальных групп, в том числе по когнитивному критерию средний бал вырос с 26,12 до 36,80, по смысловому – с 24,56 до 32,06 и по языково-коммуникативному – с 13,12 до 16,48. В контрольных группах результаты оказались значительно ниже, хотя показатели возросли, в частности по когнитивному критерию с 25,98 до 30,38, по смысловому – с 24,44 до 27,70 и по языково-коммуникативному – с 12,90 до 14,16.

Наконец, как изменился уровень сформированности иноязычной лексической компетенции учащихся в конце опытного обучения? Высокий уровень был отмечен у 30% учащихся экспериментальных групп, тогда как в контрольных группах только у 4% школьников. На достаточном уровне оказалось 68% учащихся экспериментальных групп (ср. с 20% в начале опытного обучения) и 34% в контрольных группах (до опытного обучения было 24%). На удовлетворительном уровне осталось всего 2% учащихся экспериментальных групп и 54% школьников контрольных групп. На низком уровне в экспериментальных группах не было зафиксировано ни одного ученика, тогда как в контрольных группах их осталось 8%.

В заключение можно отметить, что проведенное нами теоретико-экспериментальное исследование подтвердило эффективность формирования иноязычной лексической компетенции учащихся старших классов гимназий посредством театрализованной деятельности.

Список литературы

1. **Шамов А. Н.** Система взаимосвязанного обучения лексическим навыкам устной речи и чтения на среднем этапе общеобразовательной школы (на материале немецкого языка): дисс. ... к. пед. н. Н. Новгород, 1999. 262 с.

ABOUT EXPERIENCE OF WORKING OUT METHODS OF FORMING FOREIGN LANGUAGE LEXICAL COMPETENCE OF GYMNASIUM SENIOR STUDENTS WITH HELP OF DRAMATIZED ACTIVITY

Kumpan Marina Borisovna

*Odessa Private Specialized School of the Ist-IIIrd Stages –Garmoniya”, Ukraine
marinakhrstich@gmail.com*

The article is devoted to developing the scientific-based and practice-proved methods of forming the foreign language lexical competence of gymnasium senior students with the help of dramatized activity. The formation levels of this competence are defined and the criteria and indexes of their assessment are suggested. Practice teaching data are given.

Key words and phrases: foreign language lexical competence; dramatized activity; methods of competence formation; criteria and indexes of assessment; levels of competence formation.

УДК 811.11:811.16:81 373

Филологические науки

Статья представляет собой теоретические выкладки авторской методологии исследования вербализации психических процессов в современном английском дискурсе. Ее основной целью является обоснование актуальности нового подхода к анализу языковых фактов в сравнении с имеющимися лингвистическими концепциями. Заявленный процессуально-синергетический подход базируется на положениях деятельностно-го/процессуального, синергетического, гештальтного подходов в современном экстралингвистическом научном знании и является творческим переложением инструментария заявленных областей применительно к анализу языковых фактов.

Ключевые слова и фразы: синергетика; теория деятельности; процессуальный; гештальт; процессуально-синергетический подход; ментальные структуры; психические процессы.

Куприева Ирина Анатольевна, к. филол. н.

*Белгородский государственный национальный исследовательский университет
kuprieva@yandex.ru*

ПРОЦЕССУАЛЬНО-СИНЕРГЕТИЧЕСКИЙ ПОДХОД В ИССЛЕДОВАНИИ ВЕРБАЛИЗАЦИИ МЕНТАЛЬНЫХ СТРУКТУР ПСИХИЧЕСКИХ ПРОЦЕССОВ®

*Статья подготовлена при поддержке гранта Президента РФ
для молодых российских ученых (проект № МК-5513.2014.6).*

Современное состояние лингвистической междисциплинарной научной парадигмы можно в целом охарактеризовать как стадию необходимости разработки инновационных методов описания и систематизации языковых фактов, которая вытекает из доминирующей установки ученых ответить на вопрос, каким образом «единица

языка» превращается в «смысловую единицу». В связи с этим на сегодняшний момент особое значение придает-ся смысловой компоненте, а не системе лингвистических значений, как это было ранее. Однако данная проблема, даже несмотря на свою актуальность, по сей день остается нерешенной и провоцирует поиск новой методологии исследования, которая если и не ответит на ключевой вопрос современности, то, по крайней мере, приблизит к его разрешению. Думается, что одним из таких подходов является процессуально-синергетическая концепция, разрабатываемая применительно к исследованию механизмов вербализации ментальных структур лексемами психических процессов в современном английском дискурсе. Данная авторская методология основывается на переломных постулатах гештальт-психологии, психологии деятельности и лингвосинергетики в их творческом преломлении и ставит своей целью определить, каким образом осуществляется передача смыслов в дискурсивном пространстве современного английского языка посредством лексикой, номинирующей психические процессы. Обратимся к описанию ее непосредственных составляющих с точки зрения инструментария, релевантного для осуществления поставленной цели, и разработанных положений процессуально-синергетического подхода.

Итак, деятельностный, или в иной терминологии процессуальный, подход, который заявлен в качестве одного из основных при разработке авторской методологии, в течение длительного времени был прерогативой исключительно психологических учений. При этом психологи уже переходили границы собственно психологии, обращались к языку и постулировали тот факт, что так или иначе мышление и язык в тесной их взаимосвязи и переплетении являются производными самой познавательной деятельности субъекта [10]. Иными словами, понятие о предмете окружающей действительности, которое впоследствии коррелирует с языковой номинацией, представляло собой не простое отражение предмета в сознании индивида, а субъективное преломление такового сквозь призму абстрагирования, обобщения и фантазии [5]. Соответственно, применительно к языковой парадигме было заявлено, что «как отражательная категория значение характеризуется процессуальным, деятельностным характером» [8, с. 17]. В работах психолингвистов, где также нашли воплощение и продолжение идеи процессуального подхода к семантике слова, отмечалось, что значение – это «не вещь, но процесс, не система или совокупность вещей, но динамическая иерархия процессов» [9, с. 8]. Соответственно, термин «деятельность» постепенно сменяется на термин «процесс» и в таком виде постепенно перекодевается в когнитивную лингвистику, где постулируется тот факт, что «человек овладевает языком так же, как привносимой извне предметной деятельностью; усвоение языка изоморфно усвоению предметного мира и потому на первых порах происходит по образу и подобию усвоения окружающей нас материальной действительности» [Там же]. В последнее время этот подход становится особенно актуальным в связи с обращением к исследованию значения слова с опорой на процессуальную теорию в целях обоснования корреляции модификации семантики и дискурса, организованного как ментальная структура наивысшей степени абстракции. Учеными предполагается, что слова, как «опорные единицы», обладают способностью проектировать в сознании человека концептуальную модель ситуации или вызывать ее [2]. Соответственно, каждая такая ключевая лексема обладает соответствующими характеристиками в пределах определенного контекста, способствующими осуществлению назначенной цели. Таким образом, в результате ряда экспериментов психолингвисты и когнитивисты приходят к выводу о том, что «вариативность понимания как результат действия инвариантных тенденций в развитии проекции текста определяется активацией разных подструктур (или подсистем) ассоциативной структуры слова, выступившей в качестве опорного элемента при понимании текста» [12, с. 56]. Заявленные подсистемы выступают в качестве проекции данного слова в «индивидуальном сознании» (термин Э. Е. Каминской [3]). Сетевая организация полученных проекций представляет собой один из более обобщенных уровней формирования проекции дискурса.

Применительно к настоящему исследованию, идеи процессуального (деятельностного) подхода позволяют предположить, что любая лексическая единица, функционирующая в дискурсе независимо от собственного системного значения, как лексема психических процессов, актуализирует в нем некую ментальную структуру, которая, в свою очередь, обладает подвижной структурой и способна к модификации с учетом целеполагания говорящего. Иными словами, процессуальность значения в нашем случае понимается как способность лексем актуализировать ментальную структуру и передавать смыслы в зависимости от конкретной речевой ситуации при учете инвариантности ядра семантической структуры лексем. Таким образом, любая лексема, функционируя в качестве опорной в дискурсе, способствует разворачиванию ментальной структуры – гештальта. Последний трактуется нами как ментальный конструкт высшей степени обобщенности, способный содержать и передавать смыслы посредством актуализации лексических единиц в определенных контекстуальных условиях. Как справедливо отмечает Дж. Лакофф, гештальтная структура представляет собой систему организации мыслей, восприятия, моторной деятельности и языка [7]. Преимуществом такой структуры видится ее целостность, обусловленная не простой совокупностью ее элементов, а качествами таковых, что позволяет ее конститuentам восприниматься одновременно. Составляющими гештальта являются такие элементы, как «часть» и «целое», связанные особыми отношениями. Кроме того, гештальты соотносятся между собой, и проецирование части одного гештальта влечет отображение другого гештальта и, как результат, «наследование» частями второго гештальта свойств первого. Такая динамика гештальтной структуры позволяет ей приобретать новые свойства при пересечении с другими гештальтами [12].

Исследование экстралингвистического знания в области психологии и когнитивной психологии позволяет сделать вывод о неделимости психических процессов (а именно их концептуальный коррелят, проецируемый в значения лексем, служит объектом нашего анализа), их слаженной работе и гармоничном функционировании. Данное обстоятельство дает возможность заключить, что на концептуальном уровне психические процессы представлены в виде гештальта, который актуализируется в дискурсивном пространстве и раскладывается

на динамические структуры меньшего порядка – фреймы. Иными словами, гештальтная структура «психические процессы» организована фреймами восприятия, внимания, памяти, мышления, воображения, речи, эмоциональных, волевых процессов. Применительно к языковому уровню можно заключить, что целый лексический массив абстрактной семантики, так или иначе соотносящийся с актуализацией психических процессов, как системно, так и функционально способствует разворачиванию в тексте единой ментальной структуры – гештальта. Последняя актуализируется с учетом дискретности и синкретизма одновременно. Иными словами, акцент лексической единицы на той или иной грани ситуации в дискурсе позволяет высвечивать часть гештальта – соответствующий фрейм, что отражает дискретность структуры. Фрейм воспринимается в единстве с фоновой ситуацией или понятием «целое» в гештальтной структуре как синкретичной единицы. Однако, несмотря на прозрачность функционирования гештальта, возникает правомерный вопрос о характере изменения значения, механизмах его актуализации. Объективное объяснение данному факту кроется в динамическом характере гештальтной структуры как самоорганизующейся системы, эволюционирующей модели [1]. Иными словами, если представить гештальт как синергетическую единицу, обеспечивающую формирование и модификацию семантики, можно говорить о ее способности к саморазвитию и саморегулированию, опираясь на собственные ресурсы при учете поступающей извне информации, энергии, вещества и т.д. Применительно к семантике лексических единиц схема модификации и/или формирования значения работает следующим образом: множество лексических единиц различной семантики являются актуализаторами одной и той же динамической системы – гештальта. И если говорить о таковых в терминологии синергетики, то все элементы (в нашем случае лексические единицы) самоорганизующейся системы находятся в относительно устойчивом равновесном состоянии и поддерживают более или менее стабильные отношения с внешней средой. Все элементы неравновесной самоорганизующейся системы, находящейся в состоянии относительного покоя, стремятся к аттрактору или так называемому островку безопасности и порядка системы, стремясь закрепить свои позиции [4]. В терминологии традиционного языкознания аттракторами представляются инвариантные системные лексикографические значения. Однако в пределах определенной коммуникативной ситуации в зависимости от целеполагания автора дискурса происходит поиск той или иной лексической единицы для адекватной передачи ее смысла. Данное обстоятельство приводит систему к колебаниям или флуктуациям, что подталкивает ее к точке бифуркации или определенному переломному моменту системы, когда ее дальнейшее развитие будет во многом зависеть от внешних факторов, в нашем случае дискурсивных. Таким образом, получается, что лексемы при воздействии определенных внешних факторов способны приобретать новые значения и описывать нетипичные для себя ситуации, если таковые окказионально употреблены автором в пределах определенного дискурса для эмфазы того или иного свойства ситуации.

Однако не только однократное окказиональное употребление говорящим той или иной нетипичной для ситуации лексемы способствует нарушению «семантического баланса» системы, некоторая закономерность изменения значения ведет к концептуализации такового в сознании людей и фиксации этих сведений в лексикографических источниках. Данное наблюдение позволяет говорить о семантической эволюции в пределах одной гештальтной структуры или соотносящихся с ней структур идентичного порядка под влиянием диахронных и дискурсивных факторов с учетом стабильности и динамической организации рассматриваемой структуры.

Доказательной базой выдвинутых положений могут выступать как синхронные исследования по дискурсу, так и анализ семантики лексем в диахронии. Данная лингвистическая процедура позволит не только верифицировать авторскую методологию, но и скорректировать отдельные моменты, доказать ее эффективность применительно к анализу лексики абстрактной и конкретной семантики различных тематических и частеречных групп, что выносится на перспективу настоящего исследования.

Список литературы

1. **Баклагова Ю. В.** Универсальные категории: лингвофилософский феномен причинно-следственных связей // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2013. № 8. Ч. 2. С. 28-31.
2. **Информационная теория эмоций П. В. Симонова** [Электронный ресурс]. URL: http://www.math.nsc.ru/AP/ScientificDiscovery/pages/Chapter_9_84.htm (дата обращения: 29.01.2014).
3. **Каминская Э. Е.** Психолингвистическое исследование динамики смыслового поля слова: автореф. дисс. ... к. филол. н. Тверь, 1996. 16 с.
4. **Князева Е. Н., Курдюмов С. П.** Синергетическая парадигма. Многообразие поисков и подходов / отв. ред. В. И. Аршинов [и др.]. М., 2000. С. 80-106.
5. **Кубрякова Е. С., Шахнарович А. М., Сахарный Л. В.** Человеческий фактор в языке: язык и порождение речи. М.: Наука, 1991. 238 с.
6. **Кустова Г. И.** Когнитивные модели в семантической деривации и система производных значений // Вопросы языкознания. 2000. № 4. С. 85-109.
7. **Лакофф Дж.** Лингвистические гештальты // Новое в зарубежной лингвистике. М.: Прогресс, 1981. Вып. 10. С. 350-368.
8. **Лапшина М. Н.** Семантическая эволюция английского слова: изучение лексики в когнитив. аспекте. СПб.: Изд-во С.-Петерб. гос. ун-та, 1998. 159 с.
9. **Леонтьев А. А.** Психологическая структура значения // Семантическая структура слова: психолингв. исслед.: сб. ст. / Акад. наук СССР, Ин-т языкознания; отв. ред. А. А. Леонтьев. М., 1971. С. 7-18.
10. **Леонтьев А. Н.** Проблема деятельности в психологии // Вопросы философии. 1972. № 9. С. 95-108.
11. **Попова З. Д., Стернин И. А.** Когнитивная лингвистика [Электронный ресурс] // Библиотека Zinki.ru. URL: <http://zinki.ru/book/kognitivnaya-lingvistika/> (дата обращения: 30.01.2014).
12. **Рафикова Н. Ф.** Психологическая структура значения слова как набор фиксированных установок // Психолингвистические исследования слова и текста: сборник научных трудов. Тверь, 1997. С. 54-65.

PROCEDURAL-SYNERGETIC APPROACH IN RESEARCH OF PSYCHIC PROCESSES MENTAL STRUCTURES VERBALIZATION

Kuprieva Irina Anatol'evna, Ph. D. in Philology
Belgorod National Research University
kuprieva@yandex.ru

The article presents the theoretical aspects of the author's methodology of psychic processes verbalization research in the modern English discourse. Its main purpose is the topicality substantiation of the new approach to language facts analysis in comparison with the existing linguistic conceptions. The declared procedural-synergetic approach is based on the propositions of activity/procedural, synergetic, Gestalt approaches in modern extra-linguistic scientific knowledge and is a creative arrangement of the declared areas instruments in respect to language facts analysis.

Key words and phrases: synergetics; theory of activity; procedural; Gestalt; procedural-synergetic approach; mental structures; psychic processes.

УДК 8; 811.11

Филологические науки

Статья посвящена изучению грамматической структуры комплиментарного высказывания в англоязычной и русскоязычной современной художественной литературе. Анализ комплиментарных высказываний невозможен без учета их структурных характеристик. Основными целями исследования являются описание языкового оформления комплиментов в исследуемых языках и выявление их структурных моделей, согласно которым строится комплимент, рассмотрение грамматических особенностей его осуществления.

Ключевые слова и фразы: комплиментарные высказывания; английский язык; русский язык; грамматическая структура; модель; клишированность; синтетизм; аналитизм.

Куракина Наталья Александровна

Балтийский федеральный университет имени И. Канта
petrusevich1@mail.ru

ГРАММАТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА КОМПЛИМЕНТАРНЫХ ВЫСКАЗЫВАНИЙ НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ И РУССКОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ XX-XXI ВВ. ©

Анализ комплиментарных высказываний следует проводить с учетом структурных, прагматических и семантических характеристик комплимента. В данной статье перед нами стоит задача описания грамматической структуры комплимента. Новизна работы определяется изучением современного комплиментарного высказывания как одного из способов достижения эффективности общения при описании закономерностей функционирования языка в социуме и проведением сравнительного структурного анализа с последующим выведением грамматических структурных моделей в использовании комплимента в английской и русской культурах в XX-XXI вв., отличающихся от моделей предыдущих веков их частотной реализацией и более витиеватым делением, основанным на принципе конкретизации, а не обобщения (выделение моделей на основе частей речи, разделение сравнительных конструкций, вокативных структур), что позволило сделать классификацию более полной; также были установлены частотные соотношения в использовании комплиментов представителями исследуемых культур, отличающихся между собой. Кроме того, следует выявить, являются ли модели идентичными для изучаемых языков, или они различны, какой из языков больше поддается построению по моделям, а какой, напротив, имеет комплименты, не строящиеся по выделенным моделям из-за своей многословности и оригинальности. Практическая ценность работы заключается в возможности использования ее результатов в курсах «Стилистики», «Культуры иноязычной речи» в вузе, а также в процессе преподавания иностранного языка в школе с целью воспитания достойного и эффективного речевого поведения в различных коммуникативных ситуациях. Мы полагаем, что преподавание иностранного языка не должно ограничиваться обучением языковой системы, а сопровождаться ознакомлением с феноменами иноязычной культуры и приобретением говорящими коммуникативной и межкультурной компетенций.

Рассмотрим комплиментарные высказывания в английском языке. (*Здесь и далее перевод автора – К. Н.*) «It's – it's certainly original» [6, p. 72]. / «Это – это определенно оригинально».

Комплимент «it's – it's certainly original», направленный на то, чтобы похвалить оригинальные идеи архитектора, выражен при помощи модели *pronoun + verb + adverb + adjective*. Наречие *certainly*, имеющее значения «undoubtedly, surely, definitely, of course», и повтор местоимения в сочетании с глаголом *it's* усиливают эффект комплимента.